Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

21 ta’ ?unju 2012 (*)

“Tassazzjoni — VAT — Sitt Direttiva — Direttiva 2006/112/KE — Dritt g?al tnaqqis — Kundizzjonijiet g?all-e?er?izzju — Artikolu 273 — Mi?uri nazzjonali sabiex ti?i mi??ielda l-frodi — Prassi tal-awtoritajiet tat-taxxa nazzjonali — Rifjut tad-dritt g?al tnaqqis fil-ka? ta’ a?ir irregolari ta’ min jo?ro? il-fattura relattiva g?all-o??etti jew g?as-servizzi li g?alihom jintalab l-e?er?izzju ta’ dan id-dritt — Oneru tal-prova — Obbligu tal-persuna taxxabbli li ti?gura ru?ha mill-a?ir regolari ta’ min jo?ro? din il-fattura u li tag?ti prova tieg?u”

Fil-Kaw?i mag?quda C-80/11 u C-142/11,

li g?andhom b?ala su??ett talbiet g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Baranya Megyei Bíróság (l-Ungerija) u l-Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság (l-Ungerija), permezz ta’ de?i?jonijiet tad-9 ta’ Frar u tad-9 ta’ Marzu 2011, li waslu fil-Qorti tal-?ustizzja fit-22 ta’ Frar u fit-23 ta’ Marzu 2011, fil-pro?eduri

Mahagében kft

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó F?igazgatósága (C-80/11),

u

Péter Dávid

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó F?igazgatósága (C-142/11),

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn K. Lenaerts, President tal-Awla, J. Malenovský, E. Juhász, G. Arestis u T. von Danwitz (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Mengozzi,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-15 ta’ Marzu 2012,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Ungeri?, minn M. Fehér kif ukoll minn K. Szíjjártó u K. Veres, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Spanjol, minn S. Centeno Huerta, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn P. Moser, barrister,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn V. Bottka u A. Sipos kif ukoll minn C. Soulay, b?ala

a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talbiet g?al de?i?joni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/115/KE, tal-20 ta’ Di?embru 2001 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 352, iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”), u l-interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1).

2 Dawn it-talbiet ?ew ippre?entati fil-kuntest ta’ ?ew? kaw?i bejn, minn na?a, Mahagében kft (iktar ’il quddiem “Mahagében”) u n-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó F?igazgatósága (direttorat re?jonali tat-taxxi ta’ Dél-Dunántúl), u, min-na?a l-o?ra, bejn P. Dávid u n-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó F?igazgatósága (direttorat re?jonali tat-taxxi tal-Észak-Alföld), dwar ir-rifjut tal-amministrazzjoni tat-taxxa li tilqa’ d-dritt li titnaqqas it-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”) tal-input fuq tran?azzjonijet meqjusa b?ala suspettu?i.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Id-Direttiva 2006/112, skont l-Artikoli 411 u 413 tag?ha, ?assret u ssostitwixxiet, b’effett mill-1 ta’ Jannar 2007, il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-VAT, b’mod partikolari s-Sitt Direttiva. Skont il-premessi 1 u 3 tad-Direttiva 2006/112, kien me?tie? li s-Sitt Direttiva titfassal mill-?did sabiex id-dispo?izzjonijiet applikabbli kollha ji?u ppre?entati b’mod ?ar u razzjonali bi struttura u formulazzjoni riveduti i?da, b?ala regola, ming?ajr ma jsir tibdil sostantiv. G?alhekk, id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 huma, essenzjalment, identi?i g?ad-dispo?izzjonijiet korrispondenti tas-Sitt Direttiva.

4 L-Artikolu 2(1)(a) u (?) tad-Direttiva 2006/112, li essenzjalment jirripprodu?i kliem l-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva jissu??etta g?all-VAT il-kunsinni ta’ o??etti u l-provvisti ta’ servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali.

5 Skont l-Artikolu 167 tad-Direttiva 2006/112, ifformulata fi kliem identiku g?all-Artikolu 17(1) tas-Sitt Direttiva, “[d]ritt ta’ tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta”.

6 L-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112, li essenzjalment jirripprodu?i l-kliem tal-Artikolu 17(2)(a) tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28f(1) ta’ din l-a??ar direttiva, jipprovdi:

“Sakemm il-merkanzija [l-o??etti] u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta’ persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra".

7 L-Artikolu 178 tad-Direttiva 2006/112, li jinsab fil-Kapitolu 4, intitolat "Regoli li jirregolaw l-e?er?izzju tad-dritt ta' tnaqqis", tat-Titolu X ta' din id-direttiva, jipprovdi:

"Biex te?er?ita d-dritt ta' tnaqqis, persuna taxxabbli g?andha tissodisfa l-kondizzjonijiet li ?ejjin:

a) g?all-finijiet ta' tnaqqis skond l-Artikolu 168(a), fir-rigward tal-provvista [kunsinna] ta' merkanzija jew [provvista ta'] servizzi, hi g?andha jkollha fattura im?ejjija skond l-Artikoli 220 sa 236 u l-Artikoli 238, 239 u 240;

[...]"

8 Din id-dispo?izzjoni tikkorrispondi g?all-Artikolu 18(1)(a) tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28f(2) ta' din id-direttiva, li tag?mel riferiment g?ar-rekwi?iti tal-Artikolu 22(3) tal-imsemmija direttiva, fil-ver?joni tag?ha li tirri?ulta mill-Artikolu 28h tag?ha.

9 Skont l-Artikolu 220(1) tad-Direttiva 2006/112, li essenzjalment jirripprodu?i l-kliem tal-Artikolu 22(3)(a) tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28h ta' din l-a??ar direttiva, kull persuna taxxabbli g?andha ti?gura li tin?are? fattura, jew minnha nnifisha jew mill-konsumatur tag?ha jew, f'isimha u g?an-nom tag?ha, minn parti terza, g?all-kunsinni ta' o??etti jew il-provvisti ta' servizzi li hi twettaq g?al persuna taxxabbli o?ra jew g?al persuna legali mhux taxxabbli.

10 L-Artikolu 226 tad-Direttiva 2006/112 essenzjalment jirriprodu?i l-kliem tal-Artikolu 22(3)(b) tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28h ta' din l-a??ar direttiva, u jelenka l-uni?i referenzi li, bla ?sara g?ad-dispo?izzjonijiet partikolari previsti bid-Direttiva 2006/112, huma me?tie?a g?all-finijiet tal-VAT fuq il-fatturi ma?ru?a skont id-dispo?izzjonijet tal-Artikoli 220 u 221 ta' din id-direttiva.

11 L-Artikolu 273 tad-Direttiva 2006/112, li huwa fformulat fi kliem essenzjalment identiku g?al dak tal-Artikolu 22(8) tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28h ta' din l-a??ar direttiva, jipprovdi:

"L-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li jidhrulhom me?tie?a biex ji?guraw il-?bir korrett ta' VAT u biex ma ssirx frodi, so??ett g?all-?tie?a ta' trattament indaqs bejn transazzjonijiet domesti?i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli u sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag?tux lok g?al formalitajiet konnessi mal-qsim ta' fruntieri.

L-g?a?la skond l-ewwel paragrafu ma tistax tintu?a biex timponi obbligi tal-fatturazzjoni addizzjonali aktar minn dawk stabbiliti fil-Kapitolu 3".

Il-li?i Ungeri?a

12 L-Artikolu 32(1)(a) tal-Li?i LXXIV tal-1992, dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud [az általános forgalmi adóról szóló 1992. évi LXXIV. törvény, *Magyar Közlöny* 1992/128 (XII.19.), iktar 'il quddiem il-"Li?i dwar il-VAT"], jipprovdi li persuna taxxabbli g?andha d-dritt li tnaqqas mill-ammont ta' taxxa li hija g?andha t?allas l-ammont tat-taxxa li persuna taxxabbli o?ra da?let responsabbli g?alih meta tkun saret kunsinna ta' o??etti jew provvista ta' servizzi.

13 Skont l-Artikolu 34(1) ta' din il-li?i, "[t]ista' biss te?er?ita dan id-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa l-persuna taxxabbli li hija obbligata t?allas it-taxxa li ??omm il-kontabbiltà tag?ha skont ir-regoli tal-

kompatibbiltà bl-entrata fuq na?a wa?da biss tal-kotba (single entry) jew bl-entrata fuq ?ew? na?at tal-kotba (double entry)".

14 Skont l-Artikolu 35(1)(a) tal-imsemmija li?i, ?lief fejn ipprovdut mod ie?or b'dispo?izzjoni tal-li?i dwar it-taxxi, id-dritt g?al tnaqqis jista' biss ji?i e?er?itat bil-kundizzjoni li wie?ed g?andu jkollu dokumenti affidabbli li jag?tu prova tal-ammont tat-taxxa tal-input ikkontabbilizzat. Huma meqjusa b?ala tali l-fatturi, il-fatturi ssimplifikati u d-dokumenti li jservu ta' fattura, ma?ru?a f'isem il-persuna taxxabbli.

15 L-Artikolu 44(5) tal-Li?i dwar il-VAT jipprovdi:

"Min jo?ro? il-fattura jew il-fattura ssimplifikata huwa responsabbli mill-awtenti?ità tal-informazzjoni li tinsab fiha. Id-drittijiet marbuta mat-taxxa tal-persuna taxxabbli li tissemma' b?ala xerrejja fid-dokument ta' ?ustifikazzjoni ma jistg?ux ji?u kkontestati jekk kemm-il darba din, f'dak li jikkon?erna l-fatt li ji??enera t-taxxa, ?adet l-prekawzjonijiet kollha ne?essarji filwaqt li ?adet inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi tal-provvista ta' merkanzija jew tal-provvista ta' servizzi."

Il-kaw?i prin?ipali u d-domandi preliminari

Kaw?a C-80/11

16 Fl-1 ta' ?unju 2007, Mahagében ikkonkludiet ma' Rómahegy-Kert kft (iktar 'il quddiem "RK"), kuntratt dwar il-kunsinna ta' zkuk tal-aka?ja mhux ma?duma bejn l-1 ta'?unju u l-31 ta' Di?embru 2007. Matul dan il-perijodu, RK ?ar?et sittax-il fattura f'isem Mahagében, dwar il-kunsinna ta' kwantitajiet differenti ta' zkuk. Mehmu?a ma' sitta minn dawn il-fatturi kien hemm in-numru tan-nota tal-kunsinna. Fid-dikjarazzjoni tat-taxxa tag?ha, RK indikat il-fatturi kollha u stqarret li l-kunsinni se??ew u ?allset il-VAT wara l-kunsinna. Mahagében ukoll inkludiet dawn il-fatturi fid-dikjarazzjoni tat-taxxa tag?ha u e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis. Il-kwantitajiet ta' zkuk tal-aka?ja mixtrija ming?and RK dehru fl-istokkijiet ta' Mahagében u hija beg?ithom mill-?did lil diversi impri?i.

17 Matul kontroll tax-xiri u tal-kunsinni mwettqa minn RK, l-amministrazzjoni tat-taxxa waslet g?all-konklu?joni li din ma kellhiex stokkijiet ta' zkuk tal-aka?ja u li l-kwantità ta' zkuk tal-aka?ja mixtrija matul is-sena 2007 ma kinitx bi??ejjed sabiex jitwettqu l-kunsinni ffatturati lil Mahagében. Minkejja li ?-?ew? partijiet kontraenti, matul l-imsemmi kontroll, kienu ddikjaraw li huma ma kinux ?ammew in-noti ta' kunsinna, iktar tard Mahagében bag?tet il-kopja ta' 22 nota ta' kunsinna lill-amministrazzjoni tat-taxxa sabiex tkun tista' tag?ti prova tal-vera?ità tat-tran?azzjonijet inkwistjoni.

18 B'de?i?joni tal-1 ta' ?unju 2010, l-amministrazzjoni tat-taxxa kkonstatat l-e?istenza ta' dejn fiskali ta' Mahagében u imponiet fuqha, barra minn hekk, multa u penali g?al dewmien, billi kkunsidrat li Mahagében ma kellhiex dritt g?al tnaqqis fir-rigward tal-imsemmija fatturi ta' RK. Fil-fatt, fid-dawl tar-ri?ultat tal-kontroll imwettaq fi ?danha, dawn il-fatturi ma setg?ux jitqiesu awtorevoli.

19 L-ilment ta' Mahagében kontra d-de?i?joni tal-1 ta' ?unju 2010 ?ie mi??ud mill-konvenut fil-kaw?a prin?ipali. Din i?-?a?da kienet ibba?ata b'mod partikolari fuq il-konstatazzjoni li RK, b?ala l-persuna li ?ar?et il-fatturi inkwistjoni, ma setg?et tipprodu?i ebda dokument li ji??ustifika t-tran?azzjonijiet li jikkorrispondu g?al dawn il-fatturi, b?alma huma noti ta' kunsinna, li hija ma setg?etx ikollha l-kwantità ta' o??etti li tinsab fuq dawn il-fatturi u li hija la kellha t-trakk xieraq g?all-kunsinna ta' dawn l-o??etti u lanqas id-dokumenti li ji??ustifikaw il-prezz im?allas g?at-trasport tag?hom. Barra minn hekk, Mahagében ma ?aditx il-prekawzjonijiet ne?essarji fis-sens tal-Artikolu 44(5) tal-Li?i dwar il-VAT sa fejn, b'mod partikolari, hija ma kinitx ivverifikat jekk RK kinitx persuna taxxabbli e?istenti u jekk din kellhiex l-o??etti li Mahagében xtaqet takkwista.

20 Mahagében ressqet kaw?a quddiem il-Baranya Megyei Bíróság (qorti dipartimentali ta' Baranya) sabiex tikseb l-annullament tad-dejn fiskali kkonstatat fir-rigward tag?ha kif ukoll tal-multa u tal-penali g?al dewmien. Hija essenzjalment issostni li hija kienet ?adet il-prekawzjonijiet kollha ne?essarji fil-mument tal-konklu?joni tal-kuntratt ma' RK. L-influwenza tag?ha fuq it-tran?azzjoni kienet biss li hija ?gurat ru?ha li l-kumpannijia li kienet ser tipprovdi s-servizz kienet irre?istrata, kellha numru fiskali u setg?et twettaq it-tran?azzjoni inkwistjoni. Barra minn hekk, hija ?gurat ru?ha mill-kwalità u mill-kwantità tal-merkanzija fil-mument li din waslet fl-istabbiliment tag?ha, li kien il-post tal-e?ekuzzjoni tal-kunsinna skont l-imsemmi kuntratt.

21 Il-Baranya Megyei Bíróság tiddubita li d-dritt g?al tnaqqis jista' ji?i rrifjutat g?as-sempli?i fatt li min ?are? il-fattura ma ni??ilx, fil-kontabbiltà tieg?u, ix-xiri tal-o??etti kkon?ernati u li, fin-nuqqas ta' trakk, huwa ma setax iwassalhom, minkejja li rrikonoxxa li wettaq il-kunsinni u li huwa ssodisfa l-obbligu tieg?u ta' dikjarazzjoni u ta' ?las tat-taxxa.

22 Billi qieset li s-soluzzjoni g?all-kaw?a prin?ipali tiddependi mill-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, il-Baranya Megyei Bíróság idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) Id-Direttiva 2006/112 g?andha ti?i interpretata fis-sens li persuna taxxabbli li tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha materjali g?at-tnaqqis tal-VAT imposti mill-imsemmija direttiva tista' ti??a??ad mid-dritt tag?ha g?al tnaqqis minn le?i?lazzjoni jew prassi nazzjonali li tipprojbixxi t-tnaqqis tal-VAT im?allsa g?ax-xiri tal-merkanzija fil-ka? fejn il-fattura tikkostitwixxi l-uniku dokument idoneu biex ji??ertifika t-twettiq effettiv tal-provvista tal-merkanzija [kunsinna tal-o??etti], i?da fejn il-persuna taxxabbli ma g?andhiex dokument mog?ti mill-persuna li to?ro? il-fattura li juri li din tal-a??ar kellha l-merkanzija inkwistjoni, li kienet f'po?izzjoni li tikkunsinjaha, u li ssodisfat l-obbligi tag?ha ta' dikjarazzjoni? L-Istat Membru jista' jirrikjedi, ta?t l-Artikolu 273 tad-direttiva, bil-g?an li ji?gura l-?bir e?att tal-VAT u jevita l-eva?joni, li d-destinatarju tal-fattura jkollu dokumenti o?ra li juru li l-persuna li to?ro? il-fattura kellha l-merkanzija inkwistjoni, u li din il-merkanzija ?iet ikkunsinnata jew ipprovduta lilu?

2) Il-kun?ett ta' 'dili?enza me?tie?a' previst fl-Artikolu 44(5) tal-li?i [...] dwar il-VAT huwa kompatibbli mal-prin?ipji ta' newtralità u ta' proporzjonalità rikonoxxuti bosta drabi mill-Qorti tal-?ustizzja [...] fir-rigward tal-applikazzjoni tad-direttiva [2006/112], sa fejn dan jimplika, skont l-awtorità tat-taxxa u l-?urisprudenza stabbilita, li d-destinatarju tal-fattura g?andu ji?gura ru?u li l-persuna li to?ro? il-fattura hija persuna taxxabbli, li kienet inkludiet il-merkanzija inkwistjoni fil-kontabbiltà tag?ha, li tinsab fil-pussess ta' fattura ta' xiri fir-rigward ta' din il-merkanzija u li ssodisfat l-obbligi tag?ha ta' dikjarazzjoni u ta' ?las tal-VAT?

3) L-Artikoli 167 u 178(a) tad-Direttiva 2006/112 [...] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni jew prassi nazzjonali li tissu??etta l-possibbiltà li ji?i e?er?itat id-dritt g?al tnaqqis g?all-prova, mid-destinatarju tal-fattura, li l-kumpannija li to?ro? il-fattura kkonformat ru?ha mal-obbligi legali tag?ha?"

Kaw?a C-142/11

23 Il-kwistjoni prin?ipali fil-kaw?a C-142/11 tirrigwarda ?ew? tran?azzjonijiet differenti.

24 Fl-ewwel lok, P. David kien impenja ru?u, abba?i ta' kuntratt g?al servizzi, sabiex iwettaq diversi xog?lijiet ta' kostruzzjoni. Wara l-e?ekuzzjoni ta' dan il-kuntratt fix-xahar ta' Mejju 2006, il-mandatarju tal-kap tal-pro?ett ?are? i?-?ertifikat tat-tmiem tax-xog?lijiet li kien jindika 1992 sieg?a ta' xog?ol fuq ir-re?istru tal-attendenza li jsemmu, b'mod partikolari, il-?inijiet u l-post tax-xog?lijiet, l-isem, id-data tat-twelid u l-firma tal-?addiema kif ukoll l-isem u t-timbru ta' P. Dávid.

25 Matul kontroll fiskali dwar din it-tran?azzjoni, P. Dávid iddikjara li huwa ma kellux impjegati u li huwa kien qabbad sottokuntattur sabiex iwettaq ix-xog?ol, M. Maté. Huwa ma seta' jag?mel ebda dikjarazzjoni dwar l-identità tal-?addiema impjegati minn dan is-sottokuntrattur. Il-prezz miftiehem fil-kuntratt bejn P. Dávid u M. Máté t?allas fuq il-ba?i ta?-?ertifikat tat-tmiem tax-xog?lijiet.

26 Mill-kontrolli fiskali rri?ulta li M. Máté lanqas ma kellu ?addiema jew mezzi materjali ne?essarji sabiex iwettaq ix-xog?lijiet iffatturati u li huwa kien sempli?ement irriprodu?a l-fattura ta' sottokuntrattur ie?or. Dan tal-a??ar kien il-kunjatu ta' M. Máté, li ma kienx jimpjega ?addiema ddikjarati matul il-perijodu kkon?ernat u ma kienx ippre?enta dikjarazzjoni tat-taxxa g?as-sena fiskali inkwistjoni.

27 Fid-dawl ta' dawn l-elementi kollha, l-amministrazzjoni tat-taxxa kkonstatat li l-fatturi ma?ru?a minn dan l-a??ar sottokuntrattur ma setg?ux jag?tu prova, kif me?tie? fil-li?i, tar-realtà tat-tran?azzjoni ekonomika li huma rrakkuntaw u li M. Máté ma kellux attività reali ta' sottokuntrattur. Minkejja li l-kontrolli mwettqa ma kkontestawx il-fatt li x-xog?lijiet kienu effettivament tlestew b'su??ess, u lanqas li dawn kienu twettqu mill-?addiema li jinsabu fuq fir-re?istru tal-attendenza, ma huwiex possibbli li wie?ed isir jaf, kif me?tie? mil-li?i, liema negozjant kien wettaq ix-xog?lijiet u ma' liema impri?a kienu impjegati l-imsemmija ?addiema. F'dawn i?-?irkustanzi, il-fatturi ri?evuti ming?and P. Dávid ma jirriflettux tran?azzjoni ekonomika reali u g?aldaqstant huma fittizji. Barra minn hekk, P. Dávid ma kienx ?a l-prekawzjonijiet ne?essarji fis-sens tal-Artikolu 44(5) tal-Li?i dwar il-VAT.

28 It-tieni nett, matul is-sena 2006, P. Dávid impenja ru?u, sabiex jag?mel, g?al kumpannija, ?erti xog?lijiet li huwa wettaq billi rrikorra g?al sottokuntrattur ie?or. Madankollu, meta se?? il-kontroll fiskali, dan tal-a??ar kien di?à fi stral?. Ma kienx possibbli li jsir kuntratt mal-ex rappre?entant tieg?u u huwa ma kien ta ebda dokument lill-amministratur ?udizzjarju. Skont l-awtorità tat-taxxa, xejn ma ta prova li l-prezz u l-partijiet li jinsabu fil-fattura ma?ru?a minn dan is-sottokuntrattur kienu jikkorrispondu g?ar-realtà. Barra minn hekk, P. Dávid ma ?ax il-prekawzjonijiet ne?essarji me?tie?a mill-imsemmija li?i, peress li ma ?gurax ru?u li l-imsemmi sottokuntrattur kellu l-mezzi ne?essarji g?at-twettiq tax-xog?lijiet inkwistjoni.

29 F'dawn i?-?irkustanzi, l-awtorità tat-taxxa rrifjutat id-dritt g?al tnaqqis ri?ultanti mi?-?ew? tran?azzjonijiet inkwistjoni, ikkonstatat dejn fiskali ta' P. Dávid fir-rigward tal-VAT u imponiet fuqu multa kif ukoll penali g?al dewmien.

30 P. Dávid ippre?enta rikors quddiem il-Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság (qorti dipartimentali ta' Jász-Nagykun-Szolnok) kontra d-de?i?joni me?uda mill-awtorità tat-taxxa, fejn sostna, b'mod partikolari, li huwa kien ?a l-prekawzjonijet ne?essarji. Fil-fatt, huwa kien ?gura ru?u mill-fatt li t-tran?azzjoni ekonomika kienet effettivament twettqet u huwa kien ivverifika li min ?are? il-fattura kellu l-kwalità ta' persuna taxxabbli. Huwa ma jista' jkun mi?mum responsabbli g?al ebda nuqqas ta' twettiq ta' obbligu tas-sottokuntrattur fir-rigward tal-obbligi li huwa g?andu fil-qasam fiskali.

31 Il-Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság tistaqsi jekk il-persuna taxxabbli g?andhiex id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa ming?ajr ma jitwettqu kontrolli addizjonali fil-ka? fejn l-

awtorità tat-taxxa ma turix l-e?istenza ta’ a?ir negli?enti jew intenzjonali inti? eventwalment g?all-eva?joni fiskali u attribwibbli g?al min jo?ro? il-fattura jew g?al dawk li jo?or?u fatturi o?ra ri?evuti minnu, a?ir li d-destinatarju tal-fattura, ji?ifieri l-persuna taxxabbli, ma kinitx taf bih, jew li hija ma kkontribwixxietx g?alih.

32 L-imsemmija qorti tqis li, fir-rigward tad-dispo?izzjonijiet tas-Sitt Direttiva, il-persuna taxxabbli li te?er?ita d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT ma g?andha ebda responsabbiltà o??ettiva f’dak li jikkon?erna l-fatturi li tag?hom hija destinatarja u li hija ma tistax issostni, fil-ka? ta’ nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu imputabbli g?al min jo?ro? dawn il-fatturi, l-oneru tal-prova tal-a?ir mistenni skont l-Artikolu 44(5) tal-Li?i dwar il-VAT.

33 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Id-dispo?izzjonijiet dwar it-tnaqqis [tal-VAT] tas-Sitt Direttiva [...] u fir-rigward tas-sena [2007], tad-Direttiva [2006/112], jistg?u ji?u interpretati fis-sens li jippermettu lill-awtorità tat-taxxa — billi tibba?a ru?ha fuq ir-responsabbiltà o??ettiva — tirrestrin?i jew teskludi d-dritt g?al tnaqqis, fir-rigward tal-persuna taxxabbli li qed titlob li te?er?ita dan id-dritt, meta l-persuna li to?ro? il-fattura ma tistax tipprova li ntu?aw sottokuntratturi o?rajn b’mod konformi mal-li?i?

2) Jekk l-awtorità tat-taxxa ma tikkontestax ir-realtà tat-tran?azzjoni ekonomika indikata fil-fattura, u l-fattura tikkorrispondi sostanzjalment mad-dispo?izzjonijiet legali, din l-awtorità tista’ legalment teskludi l-irkupru tal-VAT min?abba li s-sottokuntratturi li u?a min ?are? il-fattura ma humiex identifikabbli, jew li l-fatturi ma?ru?a minn dawn tal-a??ar huma irregolari?

3) L-awtorità tat-taxxa li teskludi d-dritt g?al tnaqqis [f’?irkustanzi b?al dawk deskritti fit-tieni domanda] g?andha l-obbligu li tipprova matul il-pro?edura fiskali li l-persuna taxxabbli li qed tinvoka d-dritt tag?ha g?al tnaqqis kienet taf bl-a?ir irregolari — li jista’ jkun li kien inti? biex ti?i evitata t-taxxa — tal-impri?i li jinsabu ’l isfel fil-katina tas-sottokuntrattar, jew li hija stess ikkontribwiet g?al dan l-a?ir?”

34 B’digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tal-15 ta’ ?unju 2011, il-Kaw?i C-80/11 u C-142/11 ?ew mag?quda g?all-finijiet tal-pro?edura bil-miktub u orali kif ukoll tas-sentenza.

Fuq id-domandi preliminari

35 Preliminarjament, g?andu ji?i kkonstatat li, fid-dawl tad-dati differenti tal-fatti fil-kaw?a prin?ipali, id-domandi mag?mula jirreferu kemm g?as-Sitt Direttiva kif ukoll g?ad-Direttiva 2006/112. Hekk kif ?ie rrilevat fil-punt 3 ta’ din is-sentenza, fil-prin?ipju, din l-a??ar direttiva ma wettqitx bidliet sostantivi fir-rigward tas-Sitt Direttiva. B’mod partikolari, id-dispo?izzjonijiet ta’ dawn i?-?ew? direttivi li huma rilevanti fil-kaw?i prin?ipali huma essenzjalment identi?i. F’dawn i?-?irkustanzi, huwa bi??ejjed li d-domandi mag?mula ji?u e?aminati fir-rigward tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112 (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta’ Settembru 2011, S?aby *et*, C-180/10 u C-181/10, ?abra p. I-8461, punti 28 u 49 sa 51).

Fuq id-domandi mag?mula fil-Kaw?a C-142/11

36 Permezz ta’ dawn id-domandi, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikoli 167, 168(a), 178(a), 220(1) u 226 tad-Direttiva 2006/112 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li huma jipprekludu prassi nazzjonali li permezz tag?ha l-awtorità tat-taxxa tirrifjuta lil persuna taxxabbli d-dritt g?al tnaqqis mill-ammont tal-VAT li hija g?andha t?allas, l-ammont tat-taxxa dovuta jew im?allsa g?as-servizzi pprovduti lilha, min?abba li min jo?ro? il-fattura relattiva g?al dawn is-servizzi jew wie?ed mill-fornituri tieg?u, wettaq xi

irregolaritajiet ming?ajr ma din l-awtorità tistabbilixxi li l-persuna taxxabbli kkon?ernata kienet taf bl-imsemmi a?ir irregolari jew li hija stess ikkontribwixxiet g?alih.

37 Sabiex ting?ata risposta g?all-imsemmija domandi, l-ewwel nett g?andu jitfakkar li skont ?urisprudenza stabbilita, id-dritt tal-persuni taxxabbli li jnaqqsu mill-VAT li g?andhom i?allsu l-VAT tal-input dovuta jew im?allsa g?all-o??etti akkwistati u g?as-servizzi li huma r?evew jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mil-le?i?lazzjoni tal-Unjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2001, Il-Kummissjoni vs L-Italja, C-78/00, ?abra p. I-8195, punt 28; tal-10 ta' Lulju 2008, Sosnowska, C-25/07, ?abra p. I-5129, punt 14, u tat-28 ta' Lulju 2011, Il-Kummissjoni vs L-Ungerija, C-274/10, ?abra p. I-7289, punt 42).

38 Kif il-Qorti tal-?ustizzja enfasizzat ripetutament, id-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikoli 167 *et seq* tad-Direttiva 2006/112 jag?mel parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u fil-prin?ipju ma jistax ji?i limitat. B'mod partikolari, dan id-dritt ji?i e?er?itat immedjatament fuq it-taxxi kollha li jkunu imposta fuq it-tran?azzjonijiet su??etti g?at-taxxa tal-input (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-21 ta' Marzu 2000, Gabalfrisa *et*, C-110/98 sa C-147/98, ?abra p. I-1577, punt 43; tas-6 ta' Lulju 2006, Kittel u Recolta Recycling, C-439/04 u C-440/04, ?abra p. I-6161, punt 47; tat-30 ta' Settembru 2010, Uszodaépít?, C-392/09, ?abra p. I-8791, punt 34, kif ukoll Il-Kummissjoni vs L-Ungerija, i??itata iktar 'il fuq, punt 43).

39 Is-sistema tat-tnaqqis hija inti?a sabiex il-kummer?jant ji?i me?lus g?al kollox mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i kollha tieg?u. Is-sistema komuni tal-VAT tiggarantixxi, g?aldaqstant, in-newtralità fir-rigward tal-pi? fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati ta' dawn l-attivitajiet, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet innifishom ikunu, b?ala prin?ipju, su??etti g?all-VAT (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Gabalfrisa *et,* i??itata iktar 'il fuq, punt 44; tal-21 ta' Frar 2006, Halifax *et*, C-255/02, ?abra p. I-1609, punt 78; Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar 'il fuq, punt 48, kif ukoll tat-22 ta' Di?embru 2010, Dankowski, C-438/09, ?abra p. I-14009, punt 24).

40 Il-kwistjoni dwar jekk il-VAT dovuta fuq tran?azzjonijiet ta' bejg? li saru qabel jew wara fir-rigward tal-o??etti kkon?ernati t?allsitx lit-Te?or Pubbliku jew le ma taffettwax id-dritt tal-persuna taxxabbli li tnaqqas il-VAT tal-input. Fil-fatt, il-VAT tapplika g?al kull tran?azzjoni ta' produzzjoni jew ta' distribuzzjoni, wara li titnaqqas it-taxxa direttament imposta fuq l-ispi?a tad-diversi elementi li jikkostitwixxu l-prezz (ara d-digriet tat-3 ta' Marzu 2004, Transport Service, C-395/02, ?abra p. I-1991, punt 26; sentenzi tat-12 ta' Jannar 2006, Optigen *et*, C-354/03, C-355/03 u C-484/03, ?abra p. I-483, punt 54, kif ukoll Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar 'il fuq, punt 49).

41 It-tieni nett, g?andu jitfakkar li l-?lieda kontra l-frodi, l-evitar tat-taxxa u l-abbu?i eventwali huma g?an rikonoxxut u m?e??e? mid-Direttiva 2006/112 (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi Halifax *et*, i??itata iktar 'il fuq, punt 71; tas-7 ta' Di?embru 2010, R., C-285/09, ?abra p. I-12605, punt 36, kif ukoll tas-27 ta' Ottubru 2011, Tanoarch, C-504/10, ?abra p. I-10853, punt 50). F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-partijiet f'kaw?a ma jistg?ux jipprevalixxu ru?hom b'mod frawdolenti jew abbu?iv, min-normi tad-dritt tal-Unjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-3 ta' Marzu 2005, Fini H, C-32/03, ?abra p. I-1599, punt 32; Halifax *et*, i??itata iktar 'il fuq, punt 68, kif ukoll Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar 'il fuq, punt 54).

42 G?aldaqstant, huma l-awtoritajiet u l-qrati nazzjonali li g?andhom jirrifjutaw il-benefi??ju tad-dritt g?al tnaqqis jekk, fid-dawl ta' elementi o??ettivi, ji?i stabbilit li dan id-dritt huwa invokat b'mod frawdolenti jew abbu?iv (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Fini H, i??itata iktar 'il fuq, punti 33 u 34; Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar 'il fuq, punt 55, kif ukoll tad-29 ta' Marzu 2012, Véleclair, C-414/10, punt 32).

43 Issa, f'dak li jikkon?erna l-kaw?a prin?ipali, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li huwa pa?ifiku

li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, li xtaq je?er?ita d-dritt g?al tnaqqis, huwa persuna taxxabbli fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112 u li l-provvisti ta’ servizzi invokati sabiex dan id-dritt ikollu ba?i ntu?aw sussegwentement mill-imsemmi rikorrent g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tieg?u stess.

44 Barra minn hekk, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li d-domandi mag?mula huma bba?ati fuq il-premessi li l-ewwel nett, it-tran?azzjoni invokata sabiex id-dritt g?al tnaqqis ikollu ba?i twettqet, kif jirri?ulta mill-fattura li tikkorrispondi g?aliha, u, it-tieni nett, din il-fattura tinkludi fiha l-informazzjoni kollha me?tie?a mid-Direttiva 2006/112, b’mod li l-kundizzjonijiet materjali u formali previsti b’din id-direttiva g?all-?olqien u l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis ikunu kollha e?istenti. G?andu ji?i osservat, b’mod partikoari, li d-de?i?joni tar-rinviju ma tindikax li r-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali wettqet hija stess manipulazzjonijiet b?all-pre?entazzjoni ta’ dikjarazzjonijet foloz jew il-?ru? ta’ fatturi irregolari.

45 F’dawn i?-?irkustanzi, il-benefi??ju tad-dritt g?al tnaqqis jista’ ji?i rrifjutat lill-persuna taxxabbli biss abba?i tal-?urisprudenza li tirri?ulta mill-punti 56 sa 61 tas-sentenza Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar ’il fuq, skont liema ?urisprudenza g?andu ji?i stabbilit, fid-dawl ta’ elementi o??ettivi, li l-persuna taxxabbli, li g?aliha l-o??etti jew is-servizzi li jservu ta’ ba?i sabiex id-dritt g?al tnaqqis ikun fondat ikunu ?ew ipprovduti, kienet taf jew kellha tkun taf li din it-tran?azzjoni kienet involuta fi frodi mwettqa mill-fornitur jew minn operatur ie?or su??ett g?at-taxxa tal-input.

46 Fil-fatt, persuna taxxabbli li kienet taf jew kellha tkun taf li, permezz tal-akkwist tag?ha, hija kienet qed tipparte?ipa fi tran?azzjoni involuta fi frodi tal-VAT, g?andha, g?all-?ti?ijiet tad-Direttiva 2006/112, titqies b?ala parte?ipant f’dan il-frodi, u dan indipendentement mill-kwistjoni dwar jekk hija tibbenefikax jew le mill-bejg? mill-?did tal-o??etti jew mill-u?u tas-servizzi fil-kuntest tat-tran?azzjonijiet taxxabbli mwettqa minnha sussegwentement (ara s-sentenza Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar ’il fuq, punt 56).

47 Min-na?a l-o?ra, ma huwiex kompatibbli mas-sistema tad-dritt g?al tnaqqis prevista bl-imsemmija direttiva, kif imfakkar fil-punti 37 sa 40 ta’ din is-sentenza, li, permezz tar-rifjut ta’ dan id-dritt, ti?i ssanzjonata persuna taxxabbli li ma kinitx taf u ma setg?etx tkun taf li t-tran?azzjoni kkon?ernata kienet involuta fi frodi mwettqa mill-fornitur jew li tran?azzjoni o?ra li tag?mel parti mill-katina ta’ distribuzzjoni, qabel jew wara dik imwettqa mill-imsemmija persuna taxxabbli, kienet ivvizzjata bi frodi tal-VAT (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq, Optigen *et*, punti 52 u 55, kif ukoll Kittel u Recolta Recycling, punti 45, 46 u 60).

48 Fil-fatt, il-?olqien ta’ sistema ta’ responsabbiltà ming?ajr tort imur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex ji?u salvagwardati d-drittijiet tat-Te?or Pubbliku (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal-11 ta’ Mejju 2006, Federation of Technological Industries *et*, C-384/04, ?abra p. I-4191, punt 32, kif ukoll tal-21 ta’ Frar 2008, Netto Supermarkt, C-271/06, ?abra p. I-771, punt 23).

49 Peress li r-rifjut tad-dritt g?al tnaqqis skont il-punt 45 ta’ din is-sentenza huwa e??ezzjoni g?all-applikazzjoni tal-prin?ipju fundamentali li l-imsemmi dritt jikkostitwixxi, hija l-awtorità tat-taxxa li g?andha tistabbilixxi, kif me?tie? mil-li?i, l-elementi o??ettivi li jippermettu li ji?i konklu? li l-persuna taxxabbli kienet taf jew kellha tkun taf li t-tran?azzjoni invokata sabiex dan id-dritt g?al tnaqqis ikollu ba?i kienet involuta fi frodi mwettqa mill-fornitur jew minn operatur ie?or li jintervjeni iktar kmieni fil-katina ta’ distribuzzjoni.

50 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula fil-Kaw?a C-142/11 g?andha tkun li l-Artikoli 167, 168(a), 178(a), 220(1) u 226 tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li huma jipprekludu prassi nazzjonali li, permezz tag?ha, l-awtorità tat-taxxa tirrifjuta lil persuna taxxabbli d-dritt li tnaqqas, mill-ammont tal-VAT li hija g?andha t?allas, l-ammont tat-taxxa dovuta jew im?allsa g?as-servizzi li jkunu ?ew ipprovduti lilha,

min?abba li min jo?ro? il-fattura relattiva g?al dawn is-servizzi, jew wie?ed mill-fornituri tieg?u, wettaq xi irregolaritajiet, ming?ajr ma din l-awtorità tistabbilixxi, fid-dawl ta' elementi o??ettivi, li l-persuna taxxabbli kkon?ernata kienet taf, jew kellha tkun taf, li t-tran?azzjoni invokata sabiex id-dritt g?al tnaqqis ikollu ba?i, kienet involuta fi frodi mwettqa mill-imsemmija persuna li to?ro? il-fattura jew minn operatur ie?or li jintervjeni iktar kmieni fil-katina ta' distribuzzjoni.

Fuq id-domandi mag?mula fil-Kaw?a C-80/11

51 Permezz ta' dawn id-domandi, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikoli 167, 168(a), 178(a) u 273 tad-Direttiva 2006/112 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li huma jipprekludu prassi nazzjonali li tipprovdi li l-awtorità tat-taxxa tirrifjuta d-dritt g?al tnaqqis min?abba li l-persuna taxxabbli ma ?guratx ru?ha li min ?are? il-fattura relattiva g?all-o??etti li fir-rigward tag?hom jintalab l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis kellu l-kwalità ta' persuna taxxabbli, li huwa kellu l-o??etti inkwistjoni u kien kapa?i jikkunsinnahom, u li huwa kien issodisfa l-obbligi tieg?u ta' dikjarazzjoni u ta' ?las tal-VAT, jew min?abba li l-imsemmija persuna taxxabbli, minbarra l-imsemmija fattura, ma g?andhiex dokumenti o?ra li jistg?u juru li l-imsemmija ?irkustanzi je?istu.

52 F'dan ir-rigward, mid-de?i?joni tar-rinviju u, b'mod partikolari, mill-ewwel domanda jirri?ulta li d-domandi mag?mula fil-Kaw?a C-80/11 huma, b?al dawk mag?mula fil-Kaw?a C-142/11, ibba?ati fuq il-premessa li tg?id li l-kundizzjonijiet materjali u formali previsti bid-Direttiva 2006/112 g?all-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis huma sodisfatti, b'mod partikolari dik li te?tie? li persuna taxxabbli jkollha fattura li turi t-twettiq effettiv tal-kunsinna tal-o??etti u li tkun konformi mar-rekwi?iti tal-imsemmija direttiva. G?alhekk, fid-dawl tar-risposta mog?tija fil-punt 50 ta' din is-sentenza, li tg?odd ukoll fil-ka? ta' kunsinni ta' o??etti, id-dritt g?al tnaqqis jista' biss ji?i rrifjutat meta, fid-dawl ta' elementi o??ettivi, ji?i stabbilit li l-persuna taxxabbli kkon?ernata kienet taf jew kellha tkun taf li t-tran?azzjoni invokata sabiex ting?ata ba?i g?ad-dritt g?al tnaqqis kienet involuta fi frodi mwettqa mill-fornitur jew minn operatur ie?or li jintervjeni iktar kmieni fil-katina ta' distribuzzjoni.

53 Skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, l-operaturi li jie?du kull mi?ura li tista' ra?onevolment tintalab minnhom sabiex ji?i ?gurat li t-tran?azzjonijiet tag?hom ma jkunux imda??lin fi frodi, sew jekk hija frodi tal-VAT sew jekk hija frodi o?ra, g?andhom ikunu jistg?u jafdaw fil-legalità ta' dawn it-tran?azzjonijiet ming?ajr ir-riskju li jitilfu d-dritt tag?hom g?al tnaqqis tal-VAT tal-input (ara s-sentenza Kittel u Recolta Recycling, i??itata iktar 'il fuq, punt 51).

54 Min-na?a l-o?ra, ma huwiex kontra d-dritt tal-Unjoni li jkun me?tie? li l-operatur jie?u kull mi?ura li tista' tkun ra?onevolment ne?essarja min-na?a tieg?u sabiex ji?gura ru?u li t-tran?azzjoni li huwa jwettaq ma twassalx g?all-parte?ipazzjoni tieg?u f'eva?joni fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-27 ta' Settembru 2007, Teleos *et*, C-409/04, ?abra p. I-7797, punti 65 u 68; Netto Supermarkt, i??itata iktar 'il fuq, punt 24, kif ukoll tal-21 ta' Di?embru 2011, Vlaamse Oliemaatschappij, C-499/10, ?abra p. I-14191, punt 25).

55 Barra minn hekk, skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 273 tad-Direttiva 2006/112, l-Istati Membri jistg?u jipprevedu obbligi o?ra barra dawk previsti minn din id-Direttiva jekk huma jqisu dawn l-obbligi b?ala ne?essarji biex ji?i ?gurat il-?bir ta' VAT e?att u biex ti?i evitata l-frodi.

56 Madankollu, anki jekk din id-dispo?izzjoni tag?ti mar?ni diskrezzjonali lill-Istati Membri (ara s-sentenza tas-26 ta' Jannar 2012, Kraft Food Polska, C-588/10, ?abra p. I-7289, punt 23), skont it-tieni paragrafu tal-imsemmi artikolu, din il-fakultà ma tistax tintu?a sabiex ji?u imposti obbligi ta' fatturazzjoni addizzjonali g?al dawk stabbiliti fil-Kapitolu 3, intitolat "Fatturazzjoni", tat-Titolu XI, intitolat "Obbligi ta' persuni taxxabbli u ta' ?erti persuni mhux taxxabbli", tal-imsemmija direttiva, u b'mod partikolari fl-Artikolu 226 tag?ha.

57 Barra minn hekk, il-mi?uri li l-Istati Membri g?andhom l-g?a?la li jadottaw skont l-Artikolu 273 tad-Direttiva 2006/112 sabiex ji?guraw il-?bir e?att tat-taxxa u sabiex ti?i evitata l-frodi ma g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?qu tali g?anijiet. G?aldaqstant, dawn ma jistg?ux jintu?aw b'mod tali li huma jikkontestaw b'mod sistematiku d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, u, g?aldaqstant, in-newtralità tal-VAT, liema newtralità tikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT (ara f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi Gabalfrisa *et*, i??itata iktar 'il fuq, punt 52; Halifax *et*, i??itata iktar 'il fuq, punt 92; tal-21 ta' Ottubru 2010, Nidera Handelscompagnie, C-385/09, ?abra p. I-10385, punt 49, kif ukoll Dankowski, i??itata iktar 'il fuq, punt 37).

58 Fir-rigward tal-mi?uri nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andu ji?i rrilevat li l-Li?i dwar il-VAT ma tistabbilixxix obbligi konkreti, i?da biss tipprevedi, fl-Artikolu 44(5), li d-drittijiet marbuta mal-intaxxar tal-persuna taxxabbli li, f'fattura, tidher b?ala xerrej, ma jistg?ux ji?u kkontestati sakemm din, f'dak li jikkon?erna l-fatt li ji??enera t-taxxa, tkun ?adet il-prekawzjonijiet kollha ne?essarji billi ?adet inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi tal-kunsinna tal-o??etti jew tal-provvista tas-servizzi.

59 F'dawn i?-?irkustanzi, mill-?urisprudenza mfakkra fil-punti 53 u 54 ta' din is-sentenza jirri?ulta li d-determinazzjoni tal-mi?uri li jistg?u, f'ka? b?al dan, ikunu me?tie?a b'mod ra?onevoli minn persuna taxxabbli li tixtieq te?er?ita d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT sabiex ti?gura ru?ha li t-tran?azzjonijiet tag?ha ma jkunux involuti fi frodi mwettqa minn operatur pre?edenti tiddependi essenzjalment mi?-?irkustanzi tal-imsemmi ka? inkwistjoni.

60 ?ertament, meta jkunu je?istu indizji li jippermettu li ti?i ssuspettata l-e?istenza ta' irregolaritajiet jew ta' frodi, operatur informat ikun jista', skont i?-?irkustanzi tal-ka?, ikun obbligat jikseb xi informazzjoni dwar operatur ie?or, li ming?andu huwa g?andu l-intenzjoni jixtri xi o??etti jew servizzi, sabiex ji?gura ru?u mill-affidabbiltà tieg?u.

61 Madankollu, l-amministrazzjoni tat-taxxa ma tistax te?i?i, b'mod ?enerali, li l-persuna taxxabbli li tkun tixtieq te?er?ita d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT, minn na?a, tivverifika li min ?are? il-fattura relattiva g?all-o??etti u g?as-servizzi li fir-rigward tag?hom jintalab l-e?er?izzju ta' dan id-dritt g?andu l-kwalità ta' persuna taxxabbli, li huwa kellu l-o??etti inkwistjoni u kien kapa?i jikkunsinnahom u li huwa ssodisfa l-obbligi tieg?u ta' dikjarazzjoni u ta' ?las tal-VAT, sabiex ti?gura ru?ha li ma je?istu ebda irregolaritajiet jew frodi fuq il-livell tal-operaturi pre?edenti, jew, min-na?a l-o?ra, jkollha dokumenti f'dan ir-rigward.

62 Fil-fatt, fil-prin?ipju, huma l-awtoritajiet fiskali li g?andhom iwettqu l-kontrolli ne?essarji tal-persuni taxxabbli sabiex ikunu jistg?u jiskopru irregolaritajiet jew frodi tal-VAT kif ukoll jimponu sanzjonijiet fuq il-persuna taxxabbli li tkun wettqet dawn l-irregolaritajiet jew frodi fiskali.

63 Skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, l-Istati Membri huma obbligati jivverifikaw id-dikjarazzjonijiet tal-persuni taxxabbli, il-kontijiet ta' dawn tal-a??ar u d-dokumenti rilevanti l-o?ra (ara s-sentenzi tas-17 ta' Lulju 2008, Il-Kummissjoni vs L-Italja, C-132/06, ?abra p. I-5457, punt 37, u tad-29 ta' Lulju 2010, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, C-188/09, ?abra p. I-7639, punt 21).

64 G?al dan l-g?an, id-Direttiva 2006/112, u b'mod partikolari fl-Artikolu 242 tag?ha timponi l-obbligu li kull persuna taxxabbli ??omm kontijiet dettaljati bi??ejjed biex il-VAT tkun tista' tkun applikata u biex l-applikazzjoni tag?ha tkun tista' ti?i vverifikata mill-awtoritajiet fiskali. Sabiex l-e?er?izzju ta' dan il-kompitu ji?i ffa?ilitat, l-Artikoli 245 u 249 ta' din id-direttiva jipprevedu d-dritt tal-awtoritajiet kompetenti sabiex ikollhom a??ess g?all-fatturi li l-persuna taxxabbli g?andha ??omm skont l-Artikolu 244 tal-imsemmija direttiva.

65 Minn dan isegwi li, billi, min?abba r-riskju ta' rifjut tad-dritt g?al tnaqqis, ji?u imposti fuq il-persuni taxxabbli l-mi?uri elenkati fil-punt 61 ta' din is-sentenza, l-amministrazzjoni tat-taxxa tkun qed tittrasferixxi, b'mod kuntrarju g?all-imsemmija dispo?izzjonijiet, il-kompiti tag?ha ta' kontroll fuq il-persuni taxxabbli.

66 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula fil-Kaw?a C-80/11 g?andha tkun li l-Artikoli 167, 168(a), 178(a) u 273 tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li huma jipprekludu prassi nazzjonali li, permezz tag?ha, l-awtorità tat-taxxa tirrifjuta d-dritt g?al tnaqqis min?abba li l-persuna taxxabbli ma ?guratx ru?ha li min ?are? il-fattura relattiva g?all-o??etti li fir-rigward tag?hom jintalab l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis kellu l-kwalità ta' persuna taxxabbli, li huwa kellu l-o??etti inkwistjoni u kien kapa?i jikkunsinnahom u li huwa kien issodisfa l-obbligi tieg?u ta' dikjarazzjoni u ta' ?las tal-VAT, jew min?abba li l-imsemmija persuna taxxabbli ma g?andhiex, minbarra l-imsemmija fattura, dokumenti o?ra ta' natura li juru li l-imsemmija ?irkustanzi kienu je?istu, minkejja li ?ew sodisfatti l-kundizzjonijiet materjali u formali previsti bid-Direttiva 2006/112 g?all-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis u li l-persuna taxxabbli ma kellha ebda indizji li ji??ustifikaw li wie?ed jissuspetta fl-e?istenza ta' irregolaritajiet jew ta' frodi min-na?a tal-imsemmija persuna li to?ro? il-fattura.

Fuq l-ispejje?

67 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikoli 167, 168(a), 178(a), 220(1) u 226 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andhom ji?u interpretati fis-sens li huma jipprekludu prassi nazzjonali li, permezz tag?ha, l-awtorità tat-taxxa tirrifjuta lil persuna taxxabbli d-dritt li tnaqqas, mill-ammont tat-taxxa fuq il-valur mi?jud li hija g?andha t?allas, l-ammont tat-taxxa dovuta jew im?allsa g?as-servizzi li jkunu ?ew ipprovduti lilha, min?abba li min jo?ro? il-fattura relattiva g?al dawn is-servizzi, jew wie?ed mill-fornituri tieg?u, wettaq xi irregolaritajiet, ming?ajr ma din l-awtorità tistabbilixxi, fid-dawl ta' elementi o??ettivi, li l-persuna taxxabbli kkon?ernata kienet taf, jew kellha tkun taf, li t-tran?azzjoni invokata sabiex id-dritt g?al tnaqqis ikollu ba?i, kienet involuta fi frodi mwettqa mill-imsemmija persuna li to?ro? il-fattura jew minn operatur ie?or li jintervjeni iktar kmieni fil-katina ta' distribuzzjoni.**

2) **L-Artikoli 167, 168(a), 178(a) u 273 tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li huma jipprekludu prassi nazzjonali li, permezz tag?ha, l-awtorità tat-taxxa tirrifjuta d-dritt g?al tnaqqis min?abba li l-persuna taxxabbli ma ?guratx ru?ha li min ?are? il-fattura relattiva g?all-o??etti li fir-rigward tag?hom jintalab l-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis kellu l-kwalità ta' persuna taxxabbli, li huwa kellu l-o??etti inkwistjoni u kien kapa?i jikkunsinnahom u li huwa kien issodisfa l-obbligi tieg?u ta' dikjarazzjoni u ta' ?las tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, jew min?abba li l-imsemmija persuna taxxabbli ma g?andhiex, minbarra l-imsemmija fattura, dokumenti o?ra ta' natura li juru li l-imsemmija ?irkustanzi kienu**

je?istu, minkejja li ?ew sodisfatti l-kundizzjonijiet materjali u formali previsti bid-Direttiva 2006/112 g?all-e?er?izzju tad-dritt g?al tnaqqis u li l-persuna taxxabbli ma kellha ebda indizji li ji??ustifikaw li wie?ed jissuspetta fl-e?istenza ta' irregolaritajiet jew ta' frodi min-na?a tal-imsemmija persuna li to?ro? il-fattura.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ungeri?.